

n° 18 - décembre 2001

Bulletin d'information et de liaison de Saint-Gobain Pipe Systems Belgium S.A.

Editorial

Après plus d'un an, voici un nouveau Ductile News. Ce nouveau numéro s'est fait attendre, non pas parce qu'il n'y avait rien à raconter, mais parce que tant de choses se sont passées pendant cette année écoulée.

Ce numéro est principalement axé sur la présentation des nouveaux tuyaux en fonte nodulaire : Natural® - la fonte bleue.

Nous vous parlerons ensuite des faits marquants de l'année, à savoir le nouveau nom de la société, la construction d'un nouveau centre de distribution à Erpe-Mere, un site Internet "on-line", une extension de notre gamme de produits et la transformation de notre centre de distribution de Landen.



Ce fut une année active pleine de nouveaux défis dont le but final est de mettre à votre disposition une large gamme de produits et un meilleur service.

Il ne me reste qu'à vous souhaiter une bonne année.

S. Bertels
Administrateur Délégué

La dernière version sur papier de Ductile News

Vu le développement ultra-rapide d'Internet, nous pensons qu'il est opportun de donner à nos clients la possibilité de lire "Ductile News" sur le web.

Les numéros précédents en version papier resteront disponibles sur simple demande téléphonique.

Notre site www.sgps.be vous permettra d'obtenir, consulter ou imprimer tous les numéros déjà parus.

Si vous souhaitez être informé de la parution de nouveaux numéros, il vous suffit de nous retourner le formulaire de réponse dûment rempli avec entre autre votre adresse e-mail.

Mise à jour de notre catalogue

Vous trouverez en annexe des mises à jour de notre catalogue. Merci de classer ces feuillets dans votre classeur pour le garder à jour.

Sommaire

- p1 Editorial
La dernière version sur papier de Ductile News
Mise à jour de notre catalogue
- p2-3 La fonte grise et la nodulaire font place à la fonte bleue : NATURAL®
- p4 La gamme classique a été élargie
- p5 Saint-Gobain Pipe Systems va plus loin que la fonte ductile
- p6 Le centre de distribution de Landen s'agrandit
Un nouveau nom "Saint-Gobain Pipe Systems Belgium" S.A.
- p7 Un nouveau nom "Saint-Gobain Pipe Systems Belgium" S.A.
- p8 Saint-Gobain Pipe Systems "on-line" www.sgps.be
Nouvelles adresses e-mail

La fonte grise et la nodulaire font place à la fonte bleue : NATURAL®

Des nouveaux revêtements pour mieux résister aux contraintes corrosives

Objet

La gamme NATURAL® déjà lancée en France, constitue désormais la nouvelle offre normale, dans un premier temps en DN 60 à 300, de S.G.P.S. Belgium pour la distribution de l'eau potable sur le marché belge. Ces produits seront disponibles dès le second trimestre de 2002. Elle remplace ainsi l'offre "Tuyaux STANDARD et Raccords EXPRESS". Prochainement les raccords STANDARD s'ajouteront à la gamme NATURAL®.

"Changer de peau, rester soi-même"

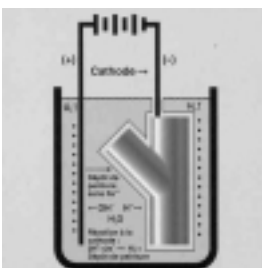
Elle est, pour l'instant, constituée par les tuyaux à joint STANDARD, les raccords à joint EXPRESS, par les versions verrouillées de ces joints (STANDARD Vi et EXPRESS Vi) et par les divers accessoires nécessaires.

Les arguments de la gamme NATURAL®

Les tuyaux, raccords et accessoires de la gamme NATURAL® bénéficient, par rapport aux produits qu'ils remplacent, d'une amélioration considérable de leurs revêtements extérieurs. Cette amélioration est rendue visible par la couleur bleue adoptée pour l'ensemble de la gamme :

- tuyaux : métallisation d'un alliage zinc-aluminium (remplaçant le zinc) en forte épaisseur (400 g/m² mini au lieu de 200 g/m², alors que les normes n'exigent que 130 g/m² de zinc) et revêtu d'un couche pore époxy bleu (remplaçant le vernis bitume noir)
- raccords (et contre brides EXPRESS et demi-brides orientables) : traitement préalable de la surface des pièces par unephosphatation au zinc, puis électro-déposition d'une couche épaisse (70 microns) et très régulière de résine époxy bleue. Ce revêtement remplace la peinture bitumineuse réalisée au trempé (DN 60 à 200) ou la peinture époxy noire déposée par cataphorèse avec une épaisseur de 35 microns (DN 250 et 300)
- boulons en fonte pour le joint EXPRESS et pour le joint EXPRESS Vi : les écrous sont désormais galvanisés (passage dans un bain de zinc liquide après pré-traitement) puis les boulons reçoivent un revêtement du même type que les raccords (phosphatation au zinc puis cataphorèse noire~30 microns)

Description du procédé cataphorèse



La cataphorèse est un procédé de revêtement moderne et non polluant car effectué à partir d'une émulsion eau + résine dont les eaux de traitement sont récupérées et recyclées. La cataphorèse est surtout connue comme revêtement de base des carrosseries des voitures avec des épaisseurs de l'ordre de 15 à 20µ. Son principe consiste à dépo-

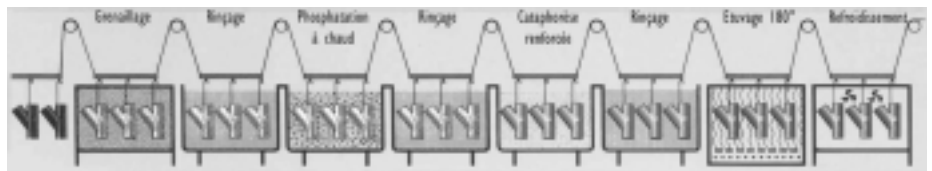
ser un film de revêtement d'épaisseur très régulière sur une pièce en fonte.

"La Gamme NATURAL®"

Des particules de résine en émulsion dans l'eau sont ionisées + et attirées vers la pièce à revêtir reliée à la cathode - (d'où le nom du procédé). A son contact, elles se déchargent et s'agglomèrent pour former un film continu et isolant.

Les opérations sont les suivantes

1. Les pièces en fonte à revêtir sont préalablement grenailées (pour éliminer toute trace d'oxyde et mettre le métal "à blanc") puis dégraissées par passage dans un bain alcalin.
2. Les pièces reçoivent une phosphatation au zinc.
3. Ensuite les pièces passent dans la cuve de cataphorèse pour recevoir le dépôt de résine épaisseur 70µ très régulière.
4. Un passage en étuve assure la polymérisation du revêtement.



"Des nouveaux revêtements pour mieux résister aux contraintes corrosives"

Les avantages de la gamme NATURAL® sont de

- Rendre encore plus sûre la protection anti-corrosion, en particulier pour les tuyaux.
- Etendre considérablement le domaine d'emploi jusque là admis pour les tuyaux STANDARD et les raccords EXPRESS.
- Simplifier l'offre et la pose par la suppression de la manche en polyéthylène et en remplaçant les études de terrains classiques par de simples reconnaissances de tracé.

Domaine d'emploi (suivant annexe D de la norme NBN EN 545)

Les tuyaux et raccords de la gamme NATURAL® sont destinés à la distribution d'eau potable

- a) types d'eau : toutes eaux potables compatibles avec le revêtement intérieur en mortier de ciment de haut fourneau. Dans le cas particulier des eaux très douces (dureté ≤ 5°) associées à des temps de séjour longs (≥ 3 jours) pouvant entraîner des remontées de pH : voir la gamme STANDARD PUR.
- b) types de terrain : (suivant annexe D de la norme NBN EN545)

Les exceptions à l'utilisation de la gamme NATURAL® sont:

- a) sous-sols où circulent des courants vagabonds non maîtrisés
- b) terrains situés dans la nappe phréatique marine
- c) terrains tourbeux acides
- d) sous-sols pollués par des déchets miniers ou industriels non contrôlés. Ces exceptions sont aisément identifiables par une simple reconnaissance qualitative de tracé de la canalisation. Dans ces cas - et en l'absence d'informations complémentaires - utiliser la gamme STANDARD TT.

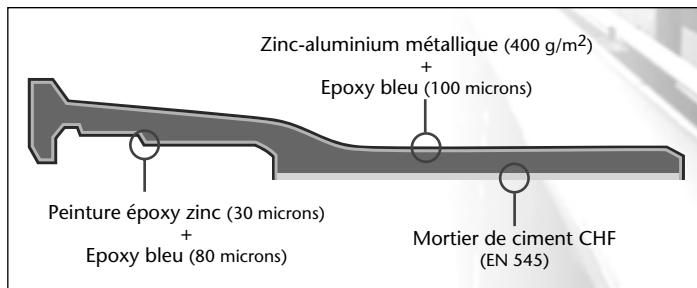
Protection	Tuyaux		Raccords	
	DN 60 à 300	DN 350 à 2000	DN 60 à 300	DN 350 à 2000
Classique	Tuyaux NATURAL® Alliage zinc-aluminium (400 g/m ²) + Epoxy bleu	Solution de base Zinc métallique + Peinture bitumineuse	Raccords NATURAL® Phosphatation au zinc + Epoxy bleu par cataphorèse	Solution de base Peinture bitumineuse ou équivalent
Renforcée		Solution de base + Manche polyéthylène posée sur site		Solution de base + Manche polyéthylène posée sur site
Spéciale	Polyéthylène pour DN 60 à 500 Polyuréthane pour DN 600 à 2000		Gamme STANDARD TT	Revêtement époxy

Caractéristiques et gammes

Tuyaux

- Gamme de DN : 60 à 300
- Type de joint : STANDARD (bague en EPDM pour l'AEP)
- Epaisseur fonte : selon EN 545
- Longueur utile : 6 mètres

Revêtements

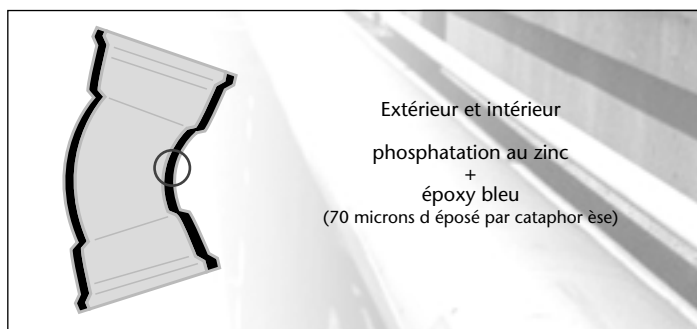


Bouchage: bouchons bleus sur les deux extrémités des tuyaux

Raccords

- Gamme de DN : 60 à 300
- Type de joint : EXPRESS (les raccords à joint STANDARD s'ajouteront prochainement à la gamme)
- Type de raccords : gamme complète actuelle (voir : Catalogue NATURAL®)

Revêtement des raccords



Joints verrouillés

- pour les tuyaux : joint STANDARD Vi (sans changement)
- pour les raccords : kits de joints EXPRESS Vi (sans changement) La contre bride et les boulons bénéficient des nouveaux revêtements.

Conformité

Tuyaux, raccords et joints de la gamme NATURAL® sont conformes aux exigences de l'EN 545.

Les nouveaux revêtements mis en œuvre et au contact de l'eau potable bénéficient d'une ACS (Attestation de Conformité Sanitaire)

- bouche pore époxy bleu sur les tuyaux
- époxy bleu déposé par cataphorèse sur les raccords

Un certificat VERITAS atteste la conformité de l'ensemble des produits

Performances des tuyaux et raccords

Idem à la gamme actuelle STANDARD/EXPRESS

La gamme classique a été élargie

NOUVEAU

Waga® multijoint

Depuis près d'un an nous commercialisons les pièces d'assemblage MULTI - JOINTS de GF.

Il s'agit de pièces en fonte ductile GGG 40 à larges tolérances permettant de réaliser un assemblage résistant à la traction de tuyaux de tout type de matériaux.

Les MULTI - JOINTS répondent aux normes européennes EN 545 et 969.

Le corps est revêtu d'un revêtement "Resicoat" d'une épaisseur de minimum 200 µ.

Le système diaphragmaire permet d'absorber les différents diamètres sans trop comprimer le joint et assure donc une plus grande longévité et sécurité.

Les fikers standard (inox A 4) permettent une exécution résistante à la traction pour tout type de matériaux excepté le PE. Pour réaliser une connection verrouillée des tubes PE, il suffit de remplacer les fikers standard par des fikers PE dont le profilage est adapté. Pour de fortes tractions et petites pressions internes, il est conseillé d'utiliser des douilles de support pour les tubes PE et PVC. Ces douilles de support sont en inox A2. Il est aussi possible d'enlever les fikers afin de réaliser un raccord acceptant la libre dilatation.

Les boulons sont en inox A2.

La famille MULTI - JOINT

Manchons, brides emboîtement, manchons réduction, brides emboîtement réduction, bouchons, manchons x filetage.



Tableau de pression de travail admissible

DN	Range	PN avec fikers standard		PN avec fikers pour PE
		Tous matériaux	PE	
50	46 - 70	16	15	16
65	70 - 88	16	16	16
80	84 - 105	16	14	16
100	104 - 132	16	9	16
125	132 - 155	16	9	16
150	154 - 192	16	6	16
200	198 - 230	10	5	10
225	232 - 257	10	5	10
250	267 - 310	10	4	10
300	315 - 356	10	3	10

GEORGE FISCHER +GF+

NOUVEAU

Bouches d'incendie Mittelmann

Récemment SGPS a obtenu l'exclusivité de revendeur officiel de bouches d'incendie Mittelmann et ceci pour toute la Belgique.

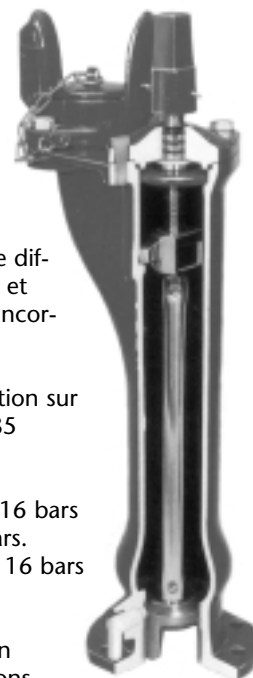
La société Mittelmann qui se trouve à Wülfrath et qui est certifiée ISO 9001, est spécialisée dans la production de bouches d'incendies. Cette bouche d'incendie est conforme à la norme belge NBN S 21-034 et certifiée Belgaqua.

Dans sa gamme, Mittelmann dispose de différents revêtements (par exemple émail et époxy) et de différentes profondeurs d'incorporation.

Nous voudrions aussi attirer votre attention sur l'opercule en Polyuréthane (Simritan H85 AU982) comme particularité technique.

Chaque bouche d'incendie est testée à 16 bars et le corps est testé séparément à 24 bars. La pression de service maximale est de 16 bars à 40°C.

Nous sommes à votre entière disposition pour tous renseignements ou informations techniques.



Mittelmann
UNTERNEHMENSGRUPPE

NOUVEAU

Disconnecteur hydraulique Watts Protection des réseaux de distribution d'eau potable-Disconnecteur

Chaque fois que l'on raccorde au réseau d'eau potable une installation ou un réseau privé qui servira à distribuer l'eau pour d'autres usages que ceux liés à la distribution d'eau potable (par exemple : réseau incendie, irrigation, chauffage collectif...), il est conseillé de placer un disconnecteur pour éviter le retour d'eau "polluée" dans le réseau de distribution d'eau.



NOUVEAU

Package complet pour raccordements particuliers avec tuyau PE

Les tuyaux en HDPE complètent notre assortiment de branchements maison. Nous sommes capables aujourd'hui de vous offrir la gamme complète des raccordements particuliers.

Nous vous rappelons les différents composants

- Colliers de prises type Hawle pour acier, fonte ductile ou grise, amiante ciment, PVC et HDPE
- Vannes de branchement type Hawle droites ou d'angle, en fonte ou en POM
- Raccords autobutés à emboîtement pour PEHD en fonte ou en POM
- Tuyaux en HDPE
- Traversées de mur pour tubes PE/HD (DIN)
- Raccords en laiton pour PE
- Supports compteur complètement équipés
- Robinets à membrane
- Robinets double obturation
- Flexibles pour raccordement compteur
- Robinets à boisseau sphérique

En plus

- Machines à forer pour petits et grands diamètres



NOUVEAU

Vanne de purge à commande programmable autonome

La vanne de purge à commande programmable autonome modèle CLAVAL ECO 32-07 est utilisée pour purger automatiquement un tronçon de réseau.



Cette vanne se compose :

- d'une vanne de base (1" G)
- d'une électrovanne bistable basse tension (12 V)
- d'un limiteur d'ouverture (pour réglage du débit)
- d'un contrôleur programmable autonome

La programmation du contrôleur programmable s'effectue au moyen d'une console de programmation reliée au contrôleur pour liaison infrarouge.



L'utilisateur définit les plages horaires d'activation à sa convenance (4 plages horaires par jour sont programmables sur un cycle de 7 jours renouvelables).



Saint-Gobain Pipe Systems va plus loin que la fonte ductile

SGPS élargit son offre. En plus de sa gamme de pièces en fonte ductile pour des systèmes de canalisation, SGPS peut dès à présent compléter vos commandes avec d'autres matériaux :



Tubes et raccords en PVC
Tubes et raccords en PE

Câbleries d'Eupen



Tuyaux et raccords en grès

Keramo

GEORGE FISCHER +GF+

Manchons électrosoudables et autres accessoires

Georg Fisher



Caniveaux en béton polyester

ACO



Pompes KSB



Mini-stations d'épuration

Boralit

Nous voulons mettre à votre disposition une gamme de produits adaptés à vos besoins et nous nous engageons à faire évoluer la gamme de produits selon les besoins du marché.

Etre votre partenaire privilégié avec cette nouvelle gamme et avec notre service en fonte ductile bien connu pour toutes vos réalisations de systèmes de canalisations est notre ambition.

Spécialement pour vous, nos clients, nous avons sélectionné les meilleurs fournisseurs car la qualité nous est chère.

Nos deux centres de distribution qui se sont installés localement à Landen et à Erpe-Mere, ont élargi leurs stocks pour mieux vous servir et répondre à vos demandes en fonte ductile et PVC, PE ou grès pour des projets entiers.

Le centre de distribution de Landen s'agrandit

La plate-forme de distribution de Landen sera sensiblement agrandie en 2001 avec une nouvelle aire de stockage couverte de 1000 m² et un nouveau bureau d'accueil pour nos clients. Le service achats et l'administration des ventes seront également installés dans ce nouveau bâtiment.

Cette augmentation de notre capacité de stockage devenait nécessaire dans le cadre de l'élargissement de notre gamme de produits.

Nous avons libéré et transformé une zone de stockage existante pour y stocker des nouveaux produits tels que raccords électrosoudables, raccords en PVC, PE, pompes, caniveaux de drainage, tuyaux en PVC, PE et grès, mini-stations d'épuration individuelles etc.

Dans ce même bâtiment, nous prévoyons des bureaux et un hall d'accueil où le client pourra patienter dans un cadre agréable.

Afin de stocker les raccords en fonte ductile d'une manière plus rationnelle, nous allons élargir les zones de stockage couvertes existantes de 1000 m².

Notre but est de développer notre site de Landen, actuellement le centre logistique de tous nos produits en fonte ductile, pour en faire un centre de distribution qui peut répondre à tous les besoins de nos clients :

Livrer un package complet, assurer la distribution locale de tous les matériaux, augmenter la fonction dépannage ...



Un nouveau centre de distribution à Erpe-Mere

Deux ans après la reprise de la société Buteco S.A./N.V., nous avons choisi d'évoluer dans de nouvelles installations. Depuis le 16 juillet dernier, l'équipe de Buteco est installée dans un bâtiment flambant neuf situé dans la zone industrielle de Erpe-Mere à 500 m de la sortie de l'autoroute E40 de Bruxelles vers la côte.

Ce déménagement s'intègre dans la stratégie de Saint-Gobain Pipe Systems axée sur un service plus local, plus près du client.

Grâce à ce nouveau bâtiment avec une capacité de stockage de 4500 m² dont 800 m² couverts, nous pouvons dès à présent, en plus de l'offre classique de produits Buteco, mettre à votre disposition un grand choix de tuyaux et accessoires comme "dépannage".

Par notre présence au cœur de la Flandre, notre but est de vous faire gagner du temps en cas de commande urgente.

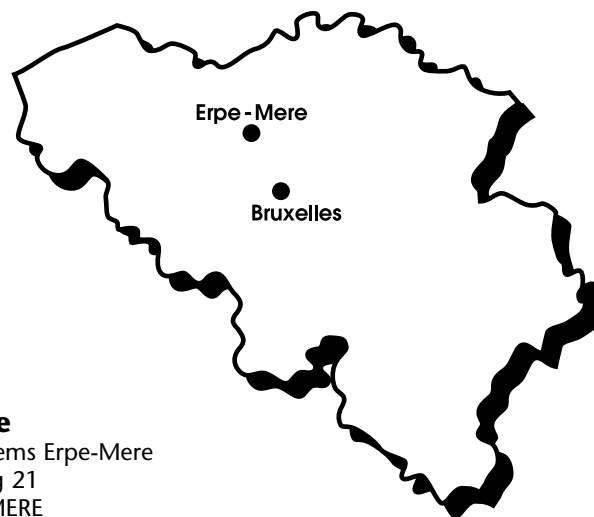


En plus de cette fonction de dépannage, le centre de distribution sera élargi vers un centre où tous les systèmes d'eau potable et d'assainissement seront disponibles. Il s'agit aussi bien de fonte ductile que de PVC, PE et grès.

Nous insistons particulièrement sur le fait que Saint-Gobain Pipe Systems crée ici une offre unique qui va prouver sa valeur ajoutée dans le futur : nos clients ne devront contacter qu'un seul fournisseur pour tous leurs besoins en matériel pour distribution d'eau.

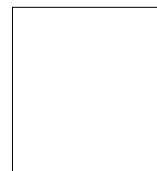


Le but de Saint-Gobain Pipe Systems est de devenir le fournisseur principal pour le spécialiste national et local en systèmes de canalisation.



Adresse

Saint-Gobain Pipe Systems Erpe-Mere
 Industrieweg 21
 9420 ERPE-MERE
 Tel : 053/76 61 90
 Fax : 053/76 61 91



Saint-Gobain Pipe Systems Belgium S.A.

Avenue de la Closeraie, 61
4000 ROCOURT



Un nouveau nom "Saint-Gobain Pipe Systems Belgium" S.A.

Saint-Gobain Pipe Systems regroupe, sur le plan mondial, tous les centres de distribution de "Saint-Gobain Canalisation", - la division canalisation de Saint-Gobain, mieux connue sous le nom de Pont-à-Mousson.

Dans un souci de simplification de nos structures nationales, nous avons, depuis le 1er janvier 2001, fusionné Conduites d'Eau S.A., Aquaduct-Prisdo N.V. et Buteco S.A. en une seule société :

"Saint-Gobain Pipe Systems Belgium S.A./N.V.", en abrégé "SGPS Belgium"

"Saint-Gobain Pipe Systems Belgium S.A./N.V." reprend tous les droits et obligations des sociétés fusionnées. Le siège social est maintenu à Rocourt ainsi que les sites de Landen et d'Anderlecht, ce dernier étant transféré depuis juillet 2001 vers Erpe-Mere.

Nos sociétés ont fusionné non seulement pour poursuivre leurs activités comme par le passé, mais aussi pour se développer autant sur le plan de l'assortiment des produits que sur le plan de leurs équipements et localisations avec un seul objectif : maximaliser le service aux clients.

Les équipes commerciales, administratives et logistiques de Landen et de Erpe-Mere sont comme avant à votre disposition aux numéros de téléphone et de fax repris ci-dessous.

Vos demandes de prix, vos commandes et autre correspondance pourront toujours être envoyées à nos deux sites.

Nous espérons que nous pourrions toujours compter sur votre confiance avec notre nouvelle organisation :

SAINT-GOBAIN PIPE SYSTEMS BELGIUM S.A./N.V.

Avenue de la Closeraie 61
4000 Rocourt (Liège)
TVA : BE 420.796.688
Tel. : 04/224.26.76
Fax : 04/224.01.34
www.sgps.be

Dépôt Conduites d'Eau/Aquaduct-Prisdo

Raatshovenstraat 2
3400 Landen
Tel. : 011/88.01.20
Fax : 011/83.26.89

Dépôt Buteco

Industrieweg 21
9420 Erpe-Mere
Tel.: 053/76.61.90
Fax : 053/76.61.91

CARTE REPONSE

Veillez nous retourner cette carte-réponse pour obtenir les documents suivants :

- Ductile News
- notre documentation générale
- notre documentation Assainissement
- notre documentation Voirie
- notre documentation Fonte de Bâtiment

ou si vous désirez qu'un sujet particulier soit traité dans un prochain numéro de Ductile News :

.....

Société :

Nom :

Fonction :

Adresse :

.....

Code postal :

Localité :

Téléphone :

Téléfax :

Adresse E-mail :



Contactez-nous

SAINT-GOBAIN PIPE SYSTEMS BELGIUM S.A./N.V.

Avenue de la Closeraie 61
4000 Rocourt (Liège)
BTW : BE 420.796.688
Tel. : 04/224.26.76
Fax : 04/224.01.34
E-mail : sgps-be@saint-gobain.com
www.sgps.be

Dépôt Conduites d'Eau/ Aquaduct-Priso

Raatshovenstraat 2
3400 Landen
Tel. : 011/88.01.20
Fax : 011/83.26.89

Dépôt Buteco

Industrieweg 21
9420 Erpe-Mere
Tel.: 053/76.61.90
Fax : 053/76.61.91

Saint-Gobain Pipe Systems "on-line" www.sgps.be

Nous avons le plaisir de vous annoncer que depuis le 22 décembre 2000, Saint-Gobain Pipe Systems Belgium S.A. est l'heureux propriétaire d'un site Internet www.sgps.be

Ce site représente pour Saint-Gobain Pipe Systems Belgium un premier pas vers ce nouveau et gigantesque médium.

Actuellement, nous étudions un module qui permettra à nos clients de passer leurs commandes via le "net". Nous pensons que le "E-commerce" va occuper une place importante pour faciliter les tâches administratives aussi bien pour nos clients que pour nos collaborateurs. Surfez et découvrez notre site www.sgps.be

Nouvelles adresses e-mail

Les adresses e-mail de nos collaborateurs sont simplifiées : prenom.nom@saint-gobain.com

Nous vous encourageons vivement à utiliser ce médium moderne et efficace.

DUCTILE News